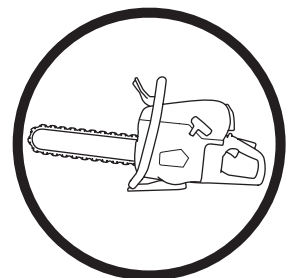


Priručnik  
**K 970 Chain**



Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe  
mašine.

**Serbian**

# OBJAŠNJENJE SIMBOLA

## Simboli na mašini

UPOZORENJE! Nemarna ili pogrešna upotreba mašine može da dovede do ozbiljnih povreda ili do smrtnog slučaja rukovaoca ili drugih lica.

Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.

Upotrebi ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod naslovom Lična zaštitna oprema.

Ovaj proizvod je u saglasnosti sa važećom Direktivom EZ.

UPOZORENJE! Pri rezanju se formira prašina, koja može da prouzrokuje povrede ukoliko se udahne. Koristite odobrenu masku za disanje. Izbegavajte udisanje isparenja benzina i izduvnih gasova. Uvek obezbedite dobro provetravanje.

UPOZORENJE! Može doći do iznenadnih, oštrih i silovitih povratnih trzaja koji mogu da izazovu kobne povrede. Pre nego što počnete da koristite mašinu pročitajte uputstva u priručniku i upoznajte se sa njihovim sadržajem.

UPOZORENJE! Dok koristite mašinu može doći do varničenja, a samim tim i do požara.

Čok.

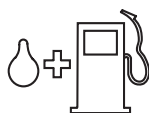
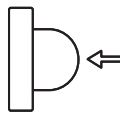
Pumpa za vazduh

Ventil za dekompresiju

Dosipanje, mešavina benzina i ulja

Stvaranje buke prema okolini prema EZ uputi. Jačina buke se navodi u odeljku Tehnički podaci kao i na nalepnici.

**Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na mašini važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.**



## Objašnjenje nivoa upozorenja

Postoje tri nivoa upozorenja.

### UPOZORENJE!



**UPOZORENJE!** Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka ozbiljnih ili kobnih povreda kod rukovaoca, odnosno od oštećenja okoline.

### OPREZ!



**OPREZ!** Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka povreda kod rukovaoca ili od oštećenja okoline.

### NAPOMENA!

**NAPOMENA!** Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka oštećenja na materijalu ili mašini.

## Sadržaj

### OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Simboli na mašini .....	2
Objašnjenje nivoa upozorenja .....	2

### SADRŽAJ

Sadržaj .....	3
---------------	---

### PREZENTACIJA

Draga mušterijo! .....	4
Karakteristike .....	4

### ŠTA JE ŠTA?

Šta je šta na dijamantskoj testerici? .....	5
---	---

### SIGURNOSNA OPREMA MAŠINE

Opšte napomene .....	6
----------------------	---

### DIJAMANTSKI LANCI

Opšte napomene .....	8
Proverite lanac .....	8
Proverite testeru .....	8
Materijal .....	8
Glaziranje .....	8
Transport i čuvanje .....	8

### MONTAŽA

Kako da zategnete lanac .....	9
Kako da zamenite lanac i prsten .....	9
Zatezanje matice vodilice .....	10

### UKOVANJE GORIVOM

Opšte napomene .....	12
Pogonsko gorivo .....	12
Dolivanje goriva .....	12
Transport i čuvanje .....	12

### RAD

Zaštitna oprema .....	14
Opšta uputstva za bezbednost .....	14
Transport i čuvanje .....	18

### PALJENJE I GAŠENJE

Pre paljenja motora .....	19
Paljenje .....	19
Gašenje .....	20

### ODRŽAVANJE

Opšte napomene .....	21
Šema održavanja .....	21
Čišćenje .....	22
Funkcionalni pregled .....	22

### TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci .....	25
Oprema za rezanje .....	25
Izjava o saobraznosti prema zahtjevima EZ .....	26

## Draga mušterijo!

Hvala vam što ste odabrali Husqvarna proizvod!

Nadamo se da ćete biti zadovoljni vašom mašinom, i uživati u njenom društvu, još mnogo, mnogo godina. Kupovina jednog od naših proizvoda daje vam pristup profesionalnoj pomoći oko popravki i servisiranja. Ukoliko prodavac koji Vam je prodao mašinu nije jedan od ovlašćenih servisera, zatražite od njega adresu najbližeg ovlašćenog servisa.

Ovo uputstvo za upotrebu je koristan dokument. Vodite računa da vam je uvek pri ruci dok radite. Praćenje uputstava (upotreba, servis, održavanje, itd.) može znatno produžiti radni vek vaše mašine, i povećati njenu vrednost u daljoj prodaji. Ukoliko prodate vašu mašinu, ne propustite da novom vlasniku date Uputstvo za rukovaoca.

## Više od 300 godina inovacija

Husqvarna AB je švedska kompanija zasnovana na tradiciji koja datira još od 1689. kada je švedski kralj Karlo XI naložio izgradnju fabrike za proizvodnju musketa. U to vreme već su bili postavljeni temelji tehničke stručnosti koja se ogledala u razvoju nekih od vodećih svetskih proizvoda u oblastima kao što su proizvodnja lovačkog oružja, bicikala, motocikala, kuhinjskih uređaja, šivaćih mašina i proizvoda za rad na otvorenom.

Husqvarna je svetski lider u proizvodnji motornih uređaja za rad na otvorenom koji se koriste u šumarstvu, održavanju parkova i travnjaka, baštovanstvu, kao i u proizvodnji reznog pribora i dijamantskog alata za građevinarstvo i preradu kamena.

## Odgovornost korisnika

Odgovornost vlasnika/poslodavca je da rukovanje mašinom prepusti licu koje ima dovoljno znanja o tome kako da je pažljivo koristi. Nadzornici i rukovaoci moraju da pročitaju uputstvo za upotrebu i da se upoznaju sa njegovim sadržajem. Oni moraju da vode računa o sledećem:

- bezbednosnim uputstvima;
- mogućnostima i ograničenjima primene;
- načinu korišćenja i održavanja mašine.

Upotreba ovog uređaja može biti regulisana lokalnim propisima. Proverite koji propisi važe u mestu u kome radite pre nego što počnete da koristite uređaj.

## Zadržavanje prava proizvođača

Sve informacije i svi podaci navedeni u ovom Korisničkom priručniku bili su primenljivi u vreme kada je ovaj priručnik štampan.

Husqvarna AB uvek radi tako da i dalje unapređuje svoje proizvode i zadržava pravo što se tiče promena kao što su n.pr. forma i izgled bez da se to unapred obavesti.

## Karakteristike

Vrednosti kao što su visoke performanse, pouzdanost, inovativna tehnologija, napredna tehnička rešenja i briga o životnoj okolini izdvajaju Husqvarna proizvode.

Neke od jedinstvenih karakteristika proizvoda opisane su u nastavku.

## SmartCarb™

Zahvaljujući ugrađenoj kompenzaciji automatskog filtera održava se velika snaga i smanjuje se potrošnja goriva.

## Dura Starter™

Starter motor zaštićen je u jedinici sa zaptivenom povratnom oprugom i ležajem remenice tako da gotovo da nema potrebe da se održava, a osim toga postaje pouzdaniji.

## X-Torq®

X-Torq® motor obezbeđuje pristupačniji obrtni momenat za veliki raspon brzina čime se ostvaruje maksimalan kapacitet rezanja. X-Torq® smanjuje potrošnju goriva do 20% i emisiju izduvnih gasova do 60%.

## EasyStart

Motor i starter su dizajnirani tako da obezbede brzo i lako pokretanje mašine. Smanjuje otpor pri vuči užeta za startovanje do 40%. (Smanjuje pritisak u toku startovanja motora.)

## Pumpa za vazduh

Kada pritisnete pregradu pumpe za vazduh, gorivo se ubrizgava u karburator. Potrebno je nekoliko povlačenja za paljenje, a uređaj se kasnije lakše pokreće.

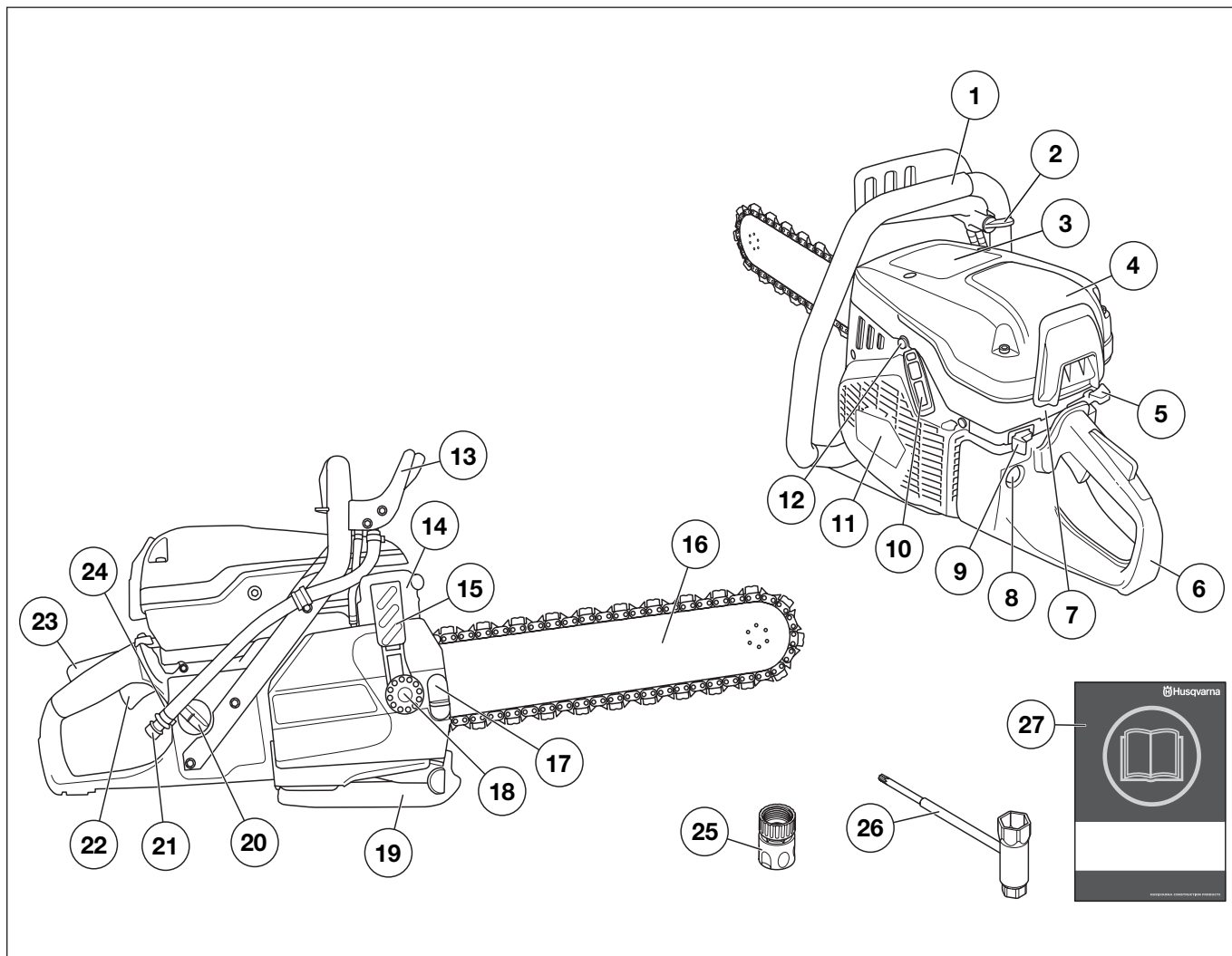
## Efikasan sistem za amortizaciju

Ruke se ne zamaraju zahvaljujući efikasnim amortizerima vibracija.

## Velika dubina rezanja

Ostvaruje dubinu rezanja od 390 mm (15"). Rezovi mogu efikasno da se izvode u jednom smeru. Mogu da se režu mali otvori sa dimenzijama od 11x11 cm (4x4 ") što je savršeno za rezanje otvora nepravilnog oblika.

# ŠTA JE ŠTA?



## Šta je šta na dijamantskoj testeri?

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Prednja ručka              | 15 Ručica za zatezanje lanca            |
| 2 Slavina                    | 16 Vodilica i lanac                     |
| 3 Nalepnica upozorenja       | 17 Kontra šraf                          |
| 4 Poklopac filtera za vazduh | 18 Navrtka vodilice                     |
| 5 Čok.                       | 19 Zaštita od prskanja                  |
| 6 Zadnja ručka               | 20 ÔÓÍŽÔËË År „Óŭŧ.Ó                    |
| 7 Poklopac cilindra          | 21 Priključak na dovod vode sa filterom |
| 8 Pumpa za vazduh            | 22 Regulator gasa                       |
| 9 Prekidač za gašenje        | 23 Kočnica regulatora gasa              |
| 10 Ručica startera           | 24 Nazivna pločica                      |
| 11 Deklo magneta (starter)   | 25 Priključak na dovod vode, GARDENA®   |
| 12 Ventil za dekompresiju    | 26 Kombinovani ključ                    |
| 13 Štitnik za ruku           | 27 Priručnik                            |
| 14 Prigušivač                |   |

# SIGURNOSNA OPREMA MAŠINE

## Opšte napomene



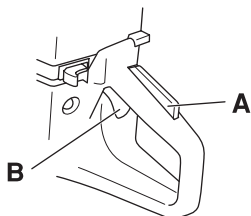
**UPOZORENJE!** Nikad ne upotrebljavaj mašinu s neispravnim bezbednosnim delovima. Ako mašina ne zadovolji bilo koju od tih provera obrati se servisnom agentu radi opravke.

**Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.**

U ovom poglavlju su objašnjeni razni zaštitni delovi mašine, njihov način rada i osnovni pregled i održavanje koje treba da vršiš da bi osigurao stalan rad.

## Kočnica regulatora gasa

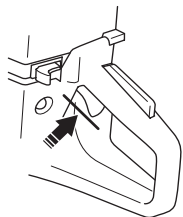
Blokada okidača gasa osmišljena je tako da sprečava slučajno pomeranje ručice gasa. Kada se pritisne blokada (A), ona otpušta ručicu gasa (B).



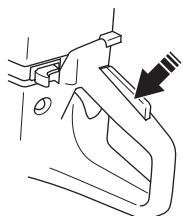
Blokada okidača ostaje pritisnuta dok god je pritisnuta ručica gasa. Kada se pusti ručicu, povraća se i ručica za gas i zapornik ručice za gas svojim prvobitnim položajima. Ovo se obavlja putem dva međusobno neovisna sistema povratnih opruga. Ovaj položaj znači da se ručica za gas automatski zaustavi u položaju praznog hod

## Provera katanca za regulisanje gasa

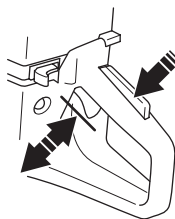
- Proveri da li je regulator gasa utvrpen u neutralnom položaju kad otpustiš kočnicu regulatora gasa.



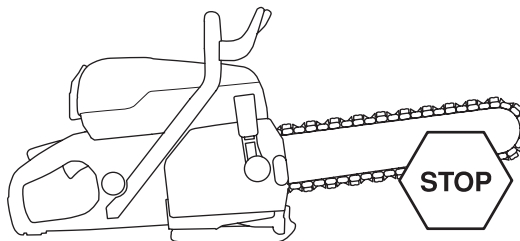
- Pritisni kočnicu regulatora gasa i proveri da li se vraća u prvobitni položaj kad je otpustiš.



- Proveri da li se regulator gasa i kočnica regulatora gasa slobodno pokreću i da li ispravno rade povratne opruge.

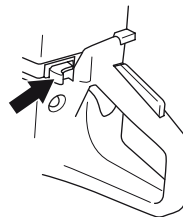


- Uključite dijamantsku testeru i primenite pun gas. Otpustite regulator gasa i proverite da li se lanac zaustavio i da li je ostao nepokretan. Ako se lanac okreće kada je regulator gasa u „NEUTRALNOM POLOŽAJU“, treba da proverite „NEUTRALNO PODEŠAVANJE“ karburatora. Pogledajte uputstva u odeljku „Održavanje“.



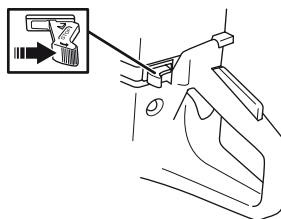
## Prekidač za gašenje

Pomoću ovog prekidača gasiš motor.



## Provera prekidača za gašenje motora

- Upali motor i proveri da li se motor gasi kad staviš prekidač za gašenje u položaj za gašenje.



## Antivibracioni uređaj

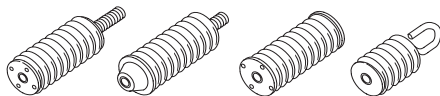


**UPOZORENJE!** Preterano izlaganje vibracijama može da izazove oštećenja cirkulacije ili nerava kod ljudi sa lošom cirkulacijom. Ukoliko osetite bilo koje simptome preteranog izlaganja vibracijama, kontaktirajte svog lekara. Ovi simptomi uključuju utrnulost, gubitak osećaja, trnce, bockanje, bol, gubitak snage, promene u boji ili stanju kože. Simptomi se uglavnom javljaju na prstima, rukama ili zglobovima. Na niskim temperaturama ovi simptomi mogu da se pogoršaju.

- Lančana testeru je opremljena antivibracionim uređajem koji je zamišljen da svede vibracije na minimum i olakša rukovanje.

# SIGURNOSNA OPREMA MAŠINE

- Antivibracioni uređaj mašine smanjuje prenošenje vibracija sa motora i lanca na ručke mašine. Telo motora, uključujući i opremu za rezanje, izolovano je od ručki pomoću antivibracionih elemenata.



## Provera sistema za amortizaciju



**UPOZORENJE! Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.**

- Redovno proveravajte da li na jedinicama za ublažavanje vibracija ima pukotina ili deformacija. Zamenite ih ukoliko su oštećene.
- Proverite da li je element za ublažavanje vibracija dobro pričvršćen između motora i ručke.

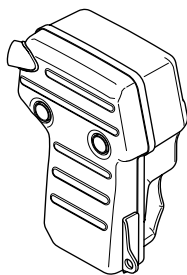
## Prigušivač



**UPOZORENJE! Nemojte nikada koristiti mašinu bez prigušivača, odnosno s neispravnim prigušivačem. Neispravni prigušivač značajno povećava nivo buke i rizik od požara. Neka vam oprema za gašenje požara uvek bude pri ruci.**

**U toku upotrebe i nakon zaustavljanja prigušivač postaje veoma vruć. Ovo takođe važi i za prazan hod. Vodite računa o opasnostima požara, naročito kada mašinom rukujete u blizini zapaljivih materijala i/ili gasova.**

Prigušivač je zamišljen da svede buku na minimum i da upućuje izduvne gasove što dalje od rukovaoca.



## Provera prigušivača

Redovno proveravajte da li je prigušivač čitav i pravilno pričvršćen.

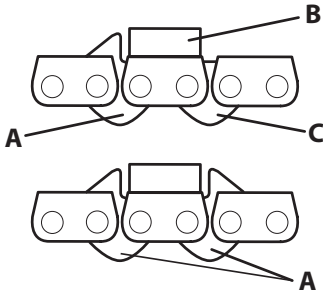
# DIJAMANTSKI LANCI

## Opšte napomene



**UPOZORENJE!** Pucanje lanca može da prouzrokuje ozbiljne povrede ukoliko bude odbačen prema rukovaocu.

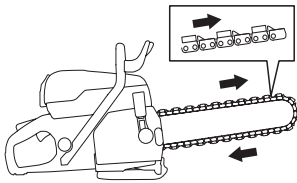
Postoje dva osnovna tipa dijamanskog lanca na tržištu.



- A) Pogonske karike sa reznim alatom  
B) Rezna karika sa dijamantskim delom  
C – Pogonska karika bez podloške

Prilikom korišćenja lanca sa dvostrukim reznim alatom, lanac može da se namesti u bilo kom smeru.

Prilikom korišćenja lanca sa jednim reznim alatom, lanac treba uvek nameštati nadesno. Rezni alat treba da navodi segment na odgovarajućoj visini u rezu.



## Proverite lanac

- Proverite da lanac ne pokazuje znakove oštećenja u obliku pomeranja karika, polomljenog reznog alata, pogonskih karika ili polomljenih segmenata.
- Ako je lanac bio izložen velikom zaglavlivanju ili drugoj vrsti nenormalnog preopterećenja, lanac treba da se razmontira sa vodilice i pažljivo pregleda.

## Proverite testeru

Testera je opremljena sa više bezbednosnih funkcija koje štite rukovaoca u slučaju pucanja lanca. Ove bezbednosne funkcije treba pregledati pre početka rada. Nikada ne upotrebljavajte testeru ako je neki od sledećih delova oštećen ili nedostaje:

- Poklopac preko pogonske opreme
- Štitnik za ruke je oštećen ili nedostaje
- Lanac je oštećen

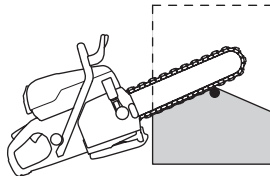
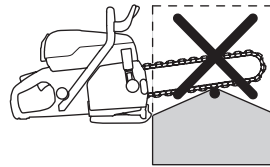
## Materijal



**UPOZORENJE!** Nikada nemojte koristiti dijamantsku testeru za rezanje materijala za koje nije namenjena. Na nju ne sme da se postavlja lanac za rezanje drva.

Ova mašina je osmišljena i namenjena za sečenje betona, cigle i raznih kamenih materijala. Svaka druga upotreba smatra se neprimerenom.

Ova testera ne sme da se koristi za rezanje čistih metala. To će verovatno da izazove pucanje segmenata ili lanca. Dijamantski deo može da reže armirani beton. Pokušajte da režete armaturu zajedno sa što je moguće više betona, jer će to sačuvati lanac.



## Glaziranje

Nakon rezanja veoma tvrdog betona ili kamena, dijamantski deo može donekle ili potpuno da izgubi kapacitet rezanja. Do toga može da dođe i ako ste primorani da režete sa niskim parcijalnim pritiskom (kada dijamantski lanac reže radni deo celom dužinom vodilice). Rešenje za ovaj problem je da se neko vreme reže meki abrazivni materijal, kao što je peščar ili cigla.

## Transport i čuvanje

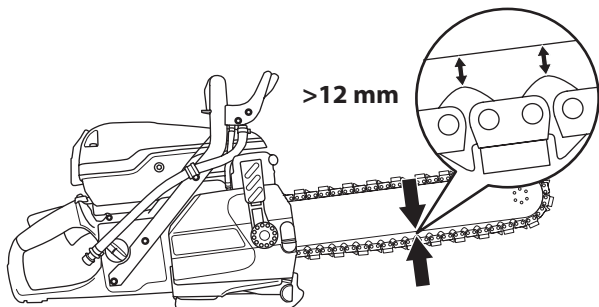
- Nakon završenog posla treba očistiti vodilicu, lanac i pogonski mehanizam dijamantske testere od čestica pomoću mlaza vode pod pritiskom u trajanju od bar 15 sekundi. Isperite mašinu vodom. Ako se mašina neko vreme neće koristiti, preporučuje se podmazivanje lanca i vodilice uljem da bi se sprečila korozija.
- Ne skladištite i ne transportujte motorni sekač sa montiranim dijamantskim nožem. Rezni pribor nakon upotrebe treba skinuti sa sekača i pažljivo odložiti.
- Pregledajte da li na novom reznom priboru ima oštećenja usled transporta i skladištenja.



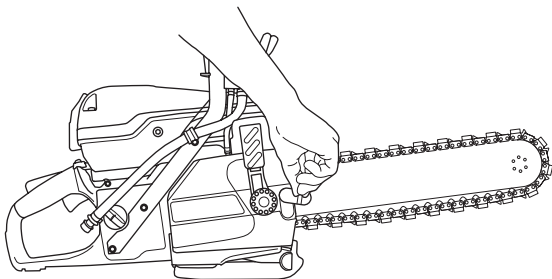
# MONTAŽA

## Kako da zategnete lanac

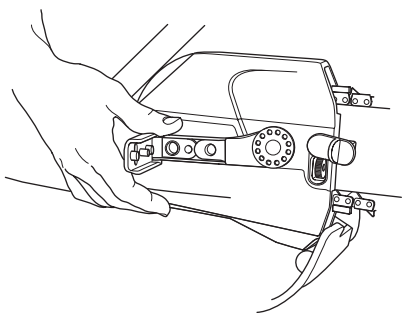
- Ako je pomeranje između pogonske karike i vodilice veće od 12 mm, lanac je previše otpušten i mora da se stegne.



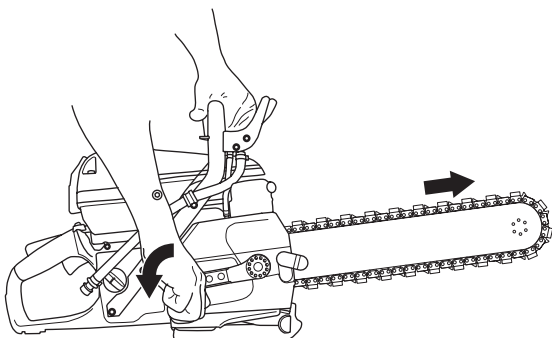
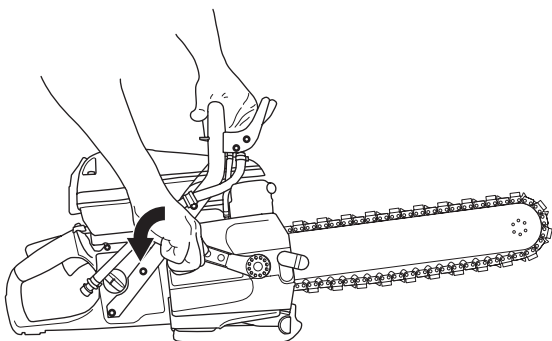
- Otvorite poklopac šrafa za podešavanje.



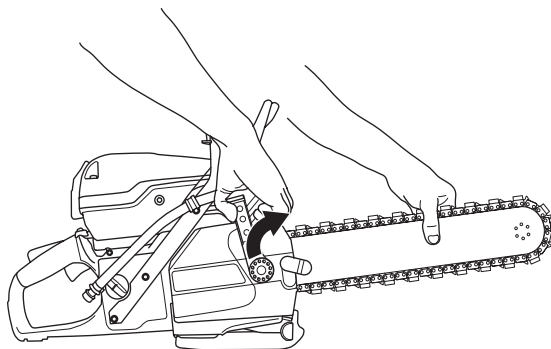
- Povucite ručicu unazad.



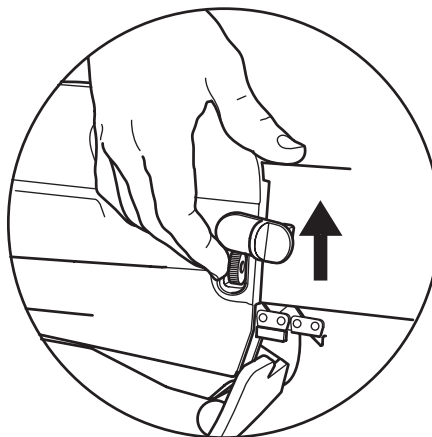
- Nastavite sa pomeranjem ručice nadole sve dok lanac ne počne da se zateže.



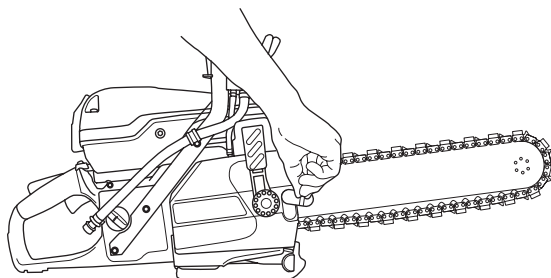
- Držite vodilicu uspravno dok pomerate ručicu unapred.



- Zaključajte zategnutost lanca pritezanjem kontra šrafa.



- Zatvorite poklopac šrafa za podešavanje.



Pravilno stegnuti lanac treba lako da se pomera rukom.

## Kako da zamenite lanac i prsten



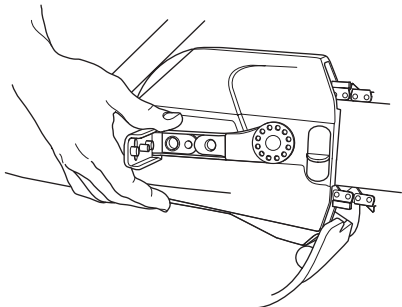
**OPREZ!** Ako se montira lanac koji je već korišćen, to mora da se izvede u istom smeru rada kao i ranije da bi se smanjilo habanje i zadržao pun kapacitet rezanja.

Lanac ne sme da se montira u pogrešnom smeru. Rezni alat treba da navodi segment na odgovarajućoj visini u rezu.

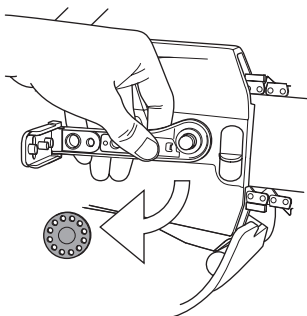
Okrenite vodilicu prilikom zamene lanca da bi se obezbedio njen maksimalni životni vek.

# MONTAŽA

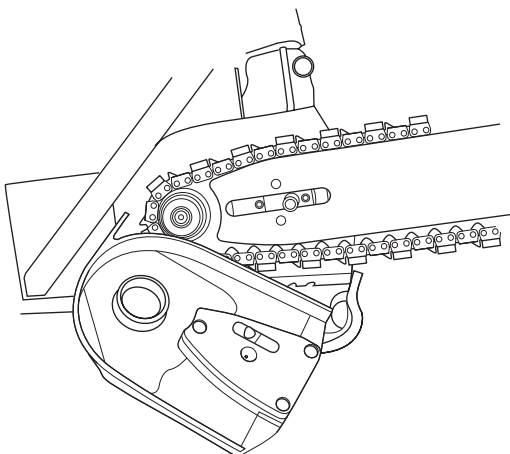
- Povucite ručicu unazad.



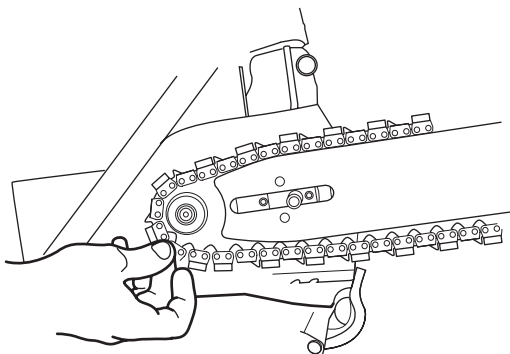
- Pritisnite oprugu na ručici za zatezanje lanca nadole. Odšrafite maticu za podešavanje vodilice u smeru kretanja kazaljki na satu.



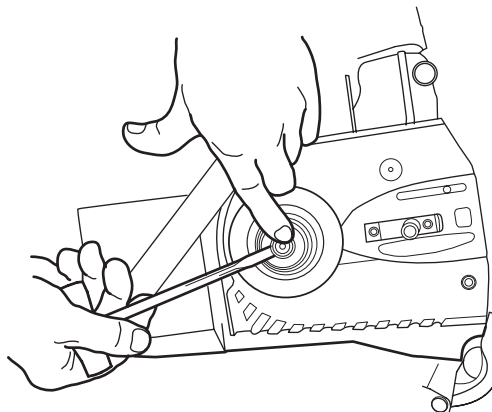
- Skinite poklopac.



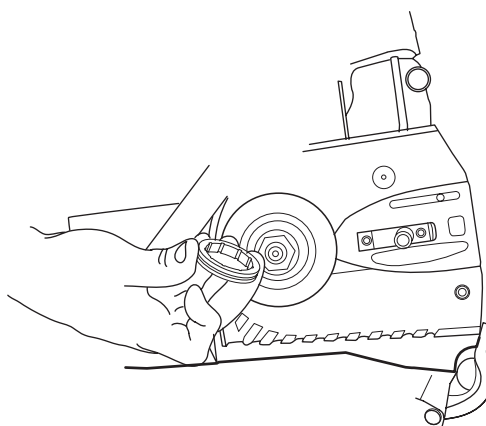
- Uklonite vodilicu i lanac.



- Uklonite oprugu držeći dva „polumeseca“ pomoću šrafcigera.



- Uklonite „polumesece“, štitnik, zaptivni prsten i pogonski zupčanik.



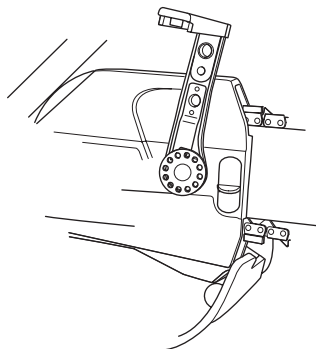
- Sastavite delove obrnutim redosledom u odnosu na rastavljanje.

**VAŽNO!** Prilikom ponovnog sastavljanja, proverite da li spoljni poklopac naleže na unutrašnji poklopac, jer može da dođe do njihovog oštećenja.

Proverite da li je igla za podešavanje lanca dobro postavljena u otvor na vodilici.

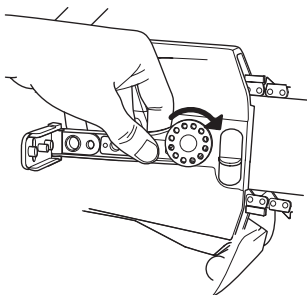
## Zatezanje matice vodilice

Ako su vodilica i ručica za zatezanje lanca otpuštene, matica vodilice mora da se stegne da bi se postigao odgovarajući moment sile zatezanja u matici. Tako vodilica neće biti otpuštena.

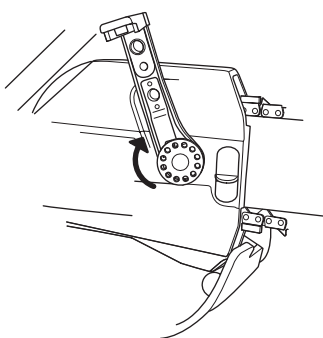


# MONTAŽA

- Pomerite ručicu u njen zadnji, niži položaj. Gurnite oprugu na ručici za zatezanje lanca i okrenite rukom maticu vodilice u smeru kretanja kazaljki na satu.



- Oslobodite oprugu. Držite vodilicu uspravno dok pomerate ručicu unapred. Imajte na umu da nećete dohvatiti mehaničku kočnicu vodilice. Kočnica sprečava vodilicu da se ispravi i sprečava rezanje.



# UKOVANJE GORIVOM

## Opšte napomene



**UPOZORENJE!** Rad mašinom u zatvorenim ili loše provetranim prostorijama može da dovede do smrti usled gušenja ili trovanja ugljen monoksidom. Koristite ventilatore da biste osigurali pravilan protok vazduha kada radite u prokopima ili kanalima koju su dublji od jednog metra.

Gorivo i isparenja od goriva su veoma zapaljivi, i mogu izazvati ozbiljne povrede u slučaju udisanja ili kontakta sa kožom. Iz tog razloga budite oprezni kada ukujete sa gorivom, i osigurajte adekvatnu ventilaciju.

Izdurni gasovi iz motora su vreli i ponekad sa varnicama koje mogu da izazovu vatru. Nikad ne uključuj mašinu u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala!

Ne pušite i ne postavljajte nikakve vruće predmete u blizini goriva.

## Pogonsko gorivo

**NAPOMENA!** Mašina ima dvotaktni motor i sme da troši samo mešavinu benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da se količina ulja za mešanje tačno odmeri kako bi se dobila propisna mešavina. Kod pripremanja malih količina mešavine goriva čak i najmanja nepreciznost može jako da utiče na razmeru mešavine.

## Benzin

- Upotrebljavaj kvalitetan bezolovni ili olovni benzin.
- Najniži preporučeni oktani je 90 (RON). Ukoliko mašinu koristite sa nižim oktanskim stepenom od 90, može doći do takozvanog kuckanja. To izaziva visoke temperature motora, što može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.
- Pri radu sa stalnim visokim brojem obrtaja preporučuje se viši oktanski broj.

## Ekološko gorivo

Preporučuje se upotreba ekološkog goriva (alkidnih goriva) ili ekološkog goriva za četvorotaktne motore pomešanog sa uljem za dvotaktne motore na način opisan u nastavku.

Možete da koristite gorivo E10, koje predstavlja mešavinu etanola (najviše 10% etanola). Korišćenje mešavine etanola koja je viša od E10 će stvoriti uslove rada koji mogu da dovedu do oštećenja motora.

## Dvotaktno ulje

- Kako biste postigli najbolje rezultate i performanse uvek koristite HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore, koje je proizvedeno specijalno za naše dvotaktne motore sa vazдушnim hlađenjem.
- Nikada ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne motore namenjeno za spoljne motore sa tečnim hlađenjem.
- Nikad ne upotrebljavaj ulje namenjeno četvorotaktnim motorima.

## Mešanje

- Benzin i ulje uvek mešaj u čistom kontejneru predviđenom za gorivo.
- Počni sipanjem polovine planirane količine benzina. Potom dodaj čitavu količinu ulja. Promešaj (promućkaj) mešavinu goriva. Dolij preostali benzin.
- Dobro promešaj (promućkaj) mešavinu goriva pre nego što napuniš rezervoar za gorivo mašine.
- Ne pripremaj mešavinu goriva za više od jednog meseca.

## Razmera mešanja

- 1:50 (2%) sa HUSQVARNA uljem za dvotaktne motore ili sličnim.
- 1:33 (3%) sa drugim uljima dizajniranim za dvotaktne motore sa vazдушnim hlađenjem dklasifikovane za JASO FB/ISO EGB.

Benzin, l	Dvotaktno ulje, l	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Dolivanje goriva



**UPOZORENJE!** Zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta pre punjenja gorivom. Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.

Prilikom punjenja polako otvaraj poklopac rezervoara za gorivo da bi postepeno popustio eventualno povećan pritisak.

Obrišite deo oko poklopca za gorivo.

Posle punjenja pažljivo pritegni poklopac rezervoara. Usled nepažnje može doći do požara.

Pre nego što pustiš mašinu u pogon skloni je na najmanje 3 m od mesta dolivanja goriva.

Nikad ne puštaj mašinu u pogon:

- Ako ste prosuli gorivo ili motorno ulje na mašinu. Obrišite ono što je proliveno i sačekajte da preostalo gorivo izvetri.
- Ukoliko ste prosuli gorivo po samom sebi ili po vašoj odeći, presvucite odeću. Operite delove tela koji su bili u dodiru sa gorivom. Upotrebi sapun i vodu.
- Ako iz mašine curi gorivo. Redovno proveravaj da nema curenja iz poklopca rezervoara i cevi za gorivo.

## Transport i čuvanje

- Čuvajte i transportujte mašinu i gorivo tako da ne postoji opasnost da eventualno isurelo gorivo i isparenja goriva dođu u kontakt sa varnicama ili otvorenim plamenom, na primer, električne mašine, elektromotori, električni kontakti/prekidači struje ili kotlovi za grejanje.

---

# RUKOVANJE GORIVOM

---

- Kod čuvanja i transporta goriva treba upotrebiti specijalne sudove koji su za tu svrhu namenjeni i odobreni.

## Dugotrajno odlaganje

- Kod čuvanja mašine u toku dužeg vremena, treba isprazniti rezervoar za gorivo. Raspitajte se u najbližoj benzinskoj stanici šta treba da uradite sa viškom goriva.

## Zaštitna oprema

### Opšte napomene

- Ne upotrebljavajte nikada mašinu ukoliko ne postoji mogućnost pozivanja u pomoć u slučaju nesreće.

### Lična zaštitna oprema

Pri svakoj upotrebi mašine će se samo propisana lična zaštitna oprema koristiti. Lična zaštitna oprema ne može da otkloni potpuno opasnost od povrede ali će umanjiti stepen povrede ako dođe do nezgode. Zamoli prodavača motornih testera da ti pomogne izabrati propisanu opremu.



**UPOZORENJE!** Pri upotrebi proizvoda koji seku, bruse, buše, peskiraju ili oblikuju materijale, može doći do stvaranja prašine i isparenja koji mogu da sadrže štetne hemikalije. Proverite prirodu materijala koji nameravate da obradite i koristite odgovarajuću masku za disanje.

Dugotrajno izlaganje buci može prouzrokovati trajne povrede sluha. Zbog toga upotrebite uvek odobrene zaštitne slušalice. Uvek budite oprezni u zapažanju signala upozorenja ili dovike kada se koristi zaštitne slušalice. Uvek zaštitne slušalice odmah nakon zaustavljanja motora.

Uvek upotrebi:

- Propisani zaštitni šlem
- Zaštitne slušalice
- Odobrena zaštita za oči. Prilikom korišćenja vizira istovremeno se mora koristiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale jesu takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-zemlje. Vizir mora ispunjavati standard EN 1731.
- Maska za disanje
- Izdržljive rukavice koje omogućavaju čvrsto držanje predmeta u ruci.
- Uska, izdržljiva i udobna odeća koja omogućava punu slobodu pokreta.
- Čizme sa čeličnim oklopom prstiju i neklizajućim donom.

### Ostala zaštitna oprema



**OPREZ!** Dok koristite mašinu može doći do varničenja, a samim tim i do požara. Neka vam oprema za gašenje požara uvek bude pri ruci.

- Aparat za gašenje požara
- Uvek drži pri ruci pribor za prvu pomoć.

### Opšta uputstva za bezbednost

U ovom odeljku opisana su osnovna bezbednosna uputstva za korišćenje mašine. Ove informacije nikada ne mogu da predstavljaju zamenu za stručnost i iskustvo.

- Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.
- Imajte na umu da ste vi kao lice koje rukuje mašinom odgovorni za sve osobe u okolini i njihovu svojinu, odnosno da treba da vodite računa da ih ne izložite nesrećama ili opasnostima.
- Mašina se mora čistiti. Oznake i nalepnice moraju biti u potpunosti čitljive.

### Uvek upotrebljavajte zdrav razum

Nije moguće obuhvatiti sve situacije sa kojima se možete susresti. Stoga uvek budite oprezni i koristite zdrav razum. Ukoliko se nađete u situaciji da se osećate nebezbedno, prekinite sa radom i zatražite savet stručnjaka. Obratite se svom prodavcu, servisu ili iskusnom korisniku. Ne pokušavajte da obavite ijedan zadatak ukoliko niste sigurni da umete da ga obavite!



**UPOZORENJE!** Nemarna ili pogrešna upotreba mašine može da dovede do ozbiljnih povreda ili do smrtnog slučaja rukovaoca ili drugih lica.

Nikada nemojte dozvoliti deci ili ostalima koji nisu obučeni da koriste mašinu ili da vrše popravke na njoj.

Nikada ne dozvolite da neko drugi koristi mašinu pre nego što ustanovite da su razumeli sadržaj uputstva za upotrebu.

Nikada ne upotrebljavajte mašinu kada ste umorni, ukoliko ste pili alkohol, ili uzimate lekove koji bi mogli da utiču na Vaš vid, odlučivanje ili koordinaciju.



**UPOZORENJE!** Neovlašćene prepravke i/ili dodatna oprema mogu dovesti do teške povrede ili smrti rukovaoca ili drugih osoba. Ni u kom slučaju ne smeš bez odobrenja proizvođača prepravljati prvobitnu konstrukciju mašine.

Nikada ne modifikujte mašinu tako da više ne odgovara originalnom dizajnu, i ne upotrebljavajte mašinu ukoliko Vam se čini da je neko drugi modifikovao.

Nikad ne upotrebljavaj neispravnu mašinu. Redovno izvodi postupke provere, održavanja i servisiranja opisane u ovom priručniku. Neke mere održavanja i servisiranja moraju da vrše za to obučeni stručnjaci. Vidi uputstva pod naslovom Održavanje.

Uvek upotrebljavaj originalne rezervne delove.



**UPOZORENJE!** Ova mašina pri radu stvara elektromagnetno polje. Ovo polje u određenim okolnostima može da izazove smetnje na aktivnim i pasivnim medicinskim implantima. U cilju smanjenja rizika nastanka teških ili fatalnih povreda preporučujemo osobama koje imaju medicinske implante da se pre upotrebe ove mašine konsultuju sa lekarom ili proizvođačem implanta.

## Bezbednost u oblasti rada



**UPOZORENJE!** Bezbedna udaljenost za motorni sekač je 15 metara. Vaša je odgovornost da se postarate da životinje i prolaznici ostanu izvan oblasti rada. Ne započinite rezanje sve dok oblast rada ne bude raščišćena i dok ne ostvarite čvrst oslonac u nogama.

- Obratite pažnju na to da li u okolini postoji nešto što bi moglo da ometa vašu kontrolu nad mašinom.
- Proveri okolinu i osiguraj se o tome da u blizini nema ljudi ili životinja kojima bi pretila opasnost od rezne opreme.
- Nemoj upotrebljavati testeru po lošem vremenu kao što je gusta magla, jaka kiša, snažan vetar, velika hladnoća itd. Raditi za vreme lošeg vremena je zamorno i može da stvori opasne okolnosti, kao na primer klizavo tlo.
- Nikada ne započinite rad sa motornim sekačem pre nego što se oblast rada raščisti i pre nego što možete da ostvarite čvrst oslonac u nogama. Obratite pažnju na eventualne prepreke koje se mogu neočekivano pomeriti. Postarajte se da prilikom rezanja ništa ne može da se olabavi i otpadne, prouzrokujući povredu pri radu. Obratite posebnu pažnju pri radu na nagnutom terenu.
- Postarajte se da radna oblast bude dovoljno osvetljena kako bi se stvorilo bezbedno radno okruženje.
- Uverite se da na mestu na kome ćete raditi ili materijalu koji ćete seći nema sprovedenih cevi ili električnih kablova.

## Vodeno hlađenje

Obavezno je korišćenje vodenog hlađenja. Suvo sečenje izaziva trenutno pregrevanje i oštećenje vodilice i lanca uz rizik od telesne povrede.

Pored hlađenja vodilice i lanca, protok vode uklanja čestice sa vodilice i pogonskih karika. Zato je potrebno da vodeni pritisak bude visok. Vodeni pritisak treba da bude najmanje 2,5 bara i najviše 11 bara. Preporučeni pritisak iznosi približno 5 bara.

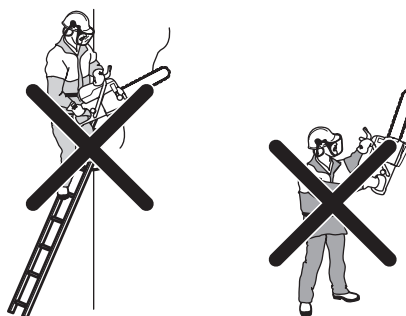
## Osnovna tehnika čišćenja



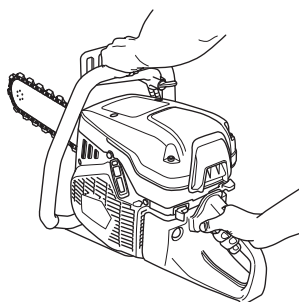
**UPOZORENJE!** Ne naslanjajte testeru na stranu, jer to može da izazove zaglavljivanje ili pucanje lanca što za posledicu može imati telesnu povredu.

Uvek izbegavajte rezanje sa bočnom stranom lanca; to će skoro sigurno izazvati oštećenje, pucanje i može dovesti do velike štete. Koristite samo rezni deo.

- Ova mašina je osmišljena i namenjena za sečenje betona, cigle i raznih kamenih materijala. Svaka druga upotreba smatra se neprimerenom.
- Vodite računa da se nalazite na bezbednoj udaljenosti od lanca dok motor radi.
- Ne pomerajte mašinu dok se oprema za rezanje obrće.
- Budi pažljiv prilikom upotrebe vodeći računa da zona odskoka mača nikad ne dopire do nekog predmeta. Pogledajte uputstva ispod naslova „Povratni trzaj“.
- Održavajte ravnotežu i čvrst oslonac za stopala.
- Nikada ne režite iznad visine ramena. Nikada ne režite dok stojite na merdevinama. Koristite platformu ili skele kada radite na većim visinama.

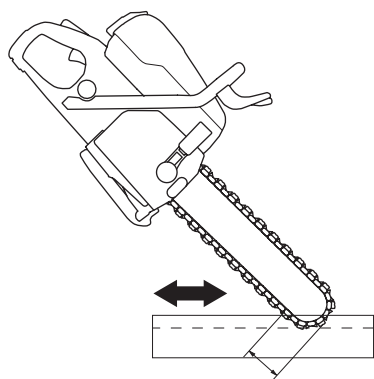
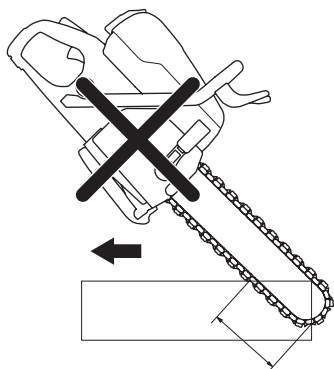


- Mašinu uvek čvrsto držite obema rukama. Držite je tako da palcem i kažiprstom obuhvatite ručku.



- Stojte na udobnoj udaljenosti od dela koji obrađujete.
- Proverite da rezni pribor ništa ne dodiruje prilikom uključivanja mašine.
- Pažljivo primenite lanac pri punoj brzini okretanja (pod punim gasom). Održavajte punu przinu sve dok ne završite rezanje.
- Pustite mašinu da radi bez primene sile ili pritiska na lanac.
- Koristite testeru u uspravnom položaju. Iz bezbednosnih razloga, testera ne sme da se koristi okrenuta nadole. Delovi predmeta koji se reže ili delovi oštećenog lanca mogu biti odbačeni prema rukovaocu.

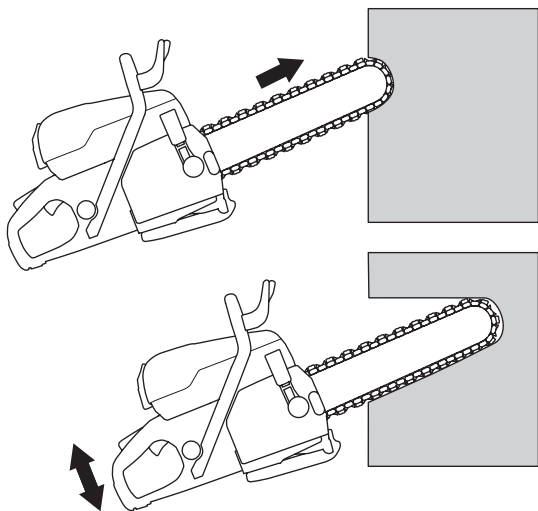
- Polako pomerajte testeru napred–nazad. Trudite se da lanac reže što je moguće manje dužine. Parcijalni pritisak će tako biti viši i proces rezanja će biti brži.



Postoje dva načina da započnete proces ulaska u debeo predmet koji treba da se reže.

## Metod rezanja uranjanjem

- Počnite sa rezom u zidu dubokim 10 centimetara koristeći donji deo vrha vodilice. Ispravite testeru u trenutku kada vrh vodilice uđe u prorez. Podizanjem i spuštanjem testere u trenutku pritiskanja u zid se postiže efektivno rezanje do pune dubine.



## Pilot metod



**UPOZORENJE!** Za pilot rezanje nikada ne koristite motorni sekač sa standardnim nožem. Nož za rezanje pravi pilot prorez koji je previše tanak i nastavak rezanja sa dijamantskom testerom bi sigurno izazvalo opasan povratni trzaj i zaglavlivanje u prorezu.

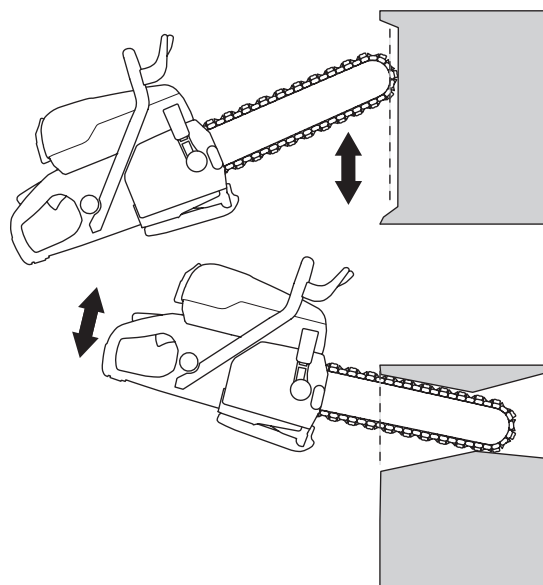
Ovaj metod se preporučuje za potpuno ravno rezanje.

Za najbolji učinak rezanja prethodni rez izvedite motornim sekačem opremljenim posebnim Husqvarna nožem za prethodni rez, za koji je predviđeno da se rezanje nastavi dijamantskom testerom.

- Počnite obezbeđivanjem table gde će se izvršiti rezanje. Ona služi kao vodilica za rez. Režite do dubine od nekoliko centimetara duž cele linije koristeći donji deo vrha vodilice. Vratite se i izrežite narednih nekoliko centimetara. Ponavljajte sve dok ne dođete do dubine od 5–10 centimetara, u zavisnosti od potrebne preciznosti i debljine predmeta. Pilot rez ravno navodi vodilicu tokom neprekidnog rezanja, do čega dolazi u skladu sa metodom uranjanja dok se ne postigne puna dubina. Kao tačku prekida/zaustavljanja koristite gumeni blok.

## Tehnika klatna

- Testera se pomera kao klatno dok se izvodi rezanje, a drži se ravno samo na krajevima reza.



## Rezanje rupa

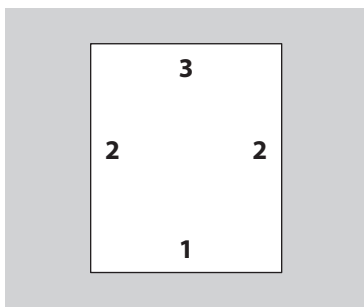
**NAPOMENA!** Ako se gornji horizontalni rez izvede pre donjeg horizontalnog reza, deo koji se obrađuje će upasti u rezni pribor i zaglaviće ga.

Pošto se obično radi o velikim i teškim komadima koji se režu korišćenjem dijamantske testere, sile su toliko velike da zaglavlivanje može da dovede do nepopravljivih oštećenja vodilice i lanca.

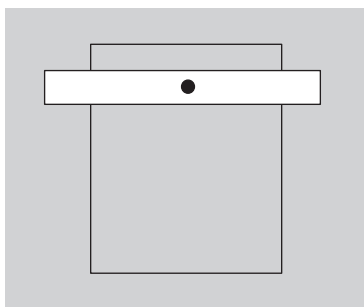
Isplanirajte posao tako da vodilica ne padne na vas kada se delovi razdvoje. Planiranje je veoma važno za vašu bezbednost!




- Prvo izvršite donji horizontalni rez. Nakon toga izvršite dva vertikalna reza. Završite sa gornjim horizontalnim rezom. Tako se izbegava rizik od zaglavlivanja.



- Prilikom rezanja velikih rupa, važno je podupreti deo materijala koji bi mogao da padne na rukovaoca.

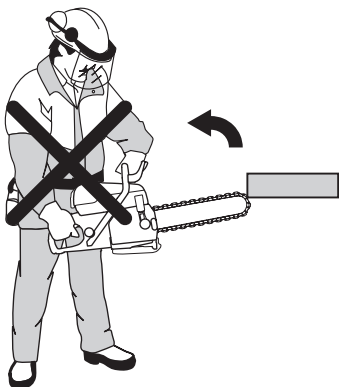


## Povratni trzaj



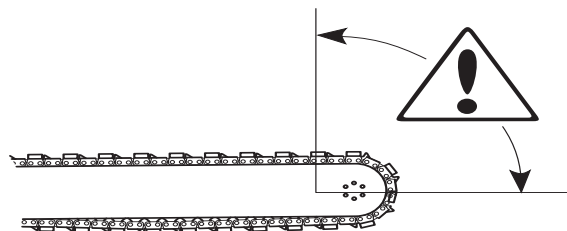
**UPOZORENJE!** Povratni trzaj se dešava iznenada i veoma snažno; trzanjem mašine i reznog pribora prema korisniku. Ukoliko se to dogodi dok se rezni pribor kreće, može doći do vrlo ozbiljnih, čak smrtonosnih povreda. Od suštinskog je značaja da shvatite šta uzrokuje povratni trzaj i to da ga možete izbeći vodeći računa i primenjujući pravilnu tehniku rada.

Pojam „povratni trzaj“ koristi se za opis iznenadne reakcije koja uzrokuje da mašina i rezni pribor budu odbačeni unazad u odnosu na predmet koji se reže kada gornji kvadrant vodilice, poznat kao zona povratnog trzaja, dodirne predmet koji se reže.



## Osnovna pravila

- Do odskoka dolazi jedino ako zona odskoka na maču dodirne neki predmet. Budi pažljiv prilikom upotrebe vodeći računa da zona odskoka mača nikad ne dopire do nekog predmeta.



- Održavajte ravnotežu i čvrst oslonac za stopala. Stojte na udobnoj udaljenosti od dela koji obrađujete.
- Uvek režite na najvećoj visini.
- Obratite pažnju prilikom umetanja noža u postojeći rez. Nikada ne režite u užem prethodnom rezu.
- Nikada ne režite iznad visine ramena.
- Obratite pažnju na kretanje dela koji obrađujete ili bilo šta drugo što može da se dogodi, a što može da zatvori rez i zahvati rezni pribor.

## Povratni trzaj usled uklještenja noža

Do uklještenja dolazi kada se rez zatvori tako da uklješti rezni pribor. Ako se rezni pribor zaglavi ili zaustavi, reaktivna sila će biti jaka zbog čega možda nećete moći da kontrolišete mašinu.

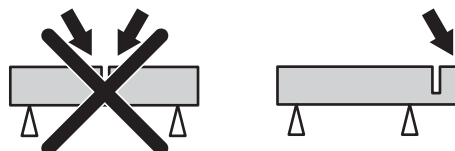


Ako se rezni pribor zaglavi ili zaustavi u zoni povratnog trzaja, mašina će usled reaktivne sile biti odbačena i okrenuta unazad prema korisniku što dovodi do ozbiljnih ili čak fatalnih povreda.

## Kako izbeći povratne trzaje

Povratni trzaji se mogu lako izbeći.

- Deo koji se obrađuje mora da se tako podupre da rez ostane otvoren tokom rada. Kada je rez otvoren ne dolazi do povratnog trzaja. Ako se rez zatvori i dođe do uklještenja reznog pribora, tada uvek postoji rizik od povratnog trzaja.



- Obratite pažnju prilikom umetanja noža u postojeći rez.
- Obratite pažnju na kretanje dela koji obrađujete ili bilo šta drugo što može da se dogodi, a što može da zatvori rez i zahvati rezni pribor.

## Transport i čuvanje

- Obezbedite opremu za potrebe transporta kako ne bi došlo do oštećenja i nezgoda.
- Skladištite opremu na mesto koje možete zaključati tako da bude van domašaja dece i neovlašćenih lica.
- Uputstva u vezi sa transportom i skladištenjem dijamanskih lanaca potražite u odeljku „Dijamantski lanci“.
- Uputstva u vezi sa transportom i skladištenjem goriva potražite u odeljku „Rukovanje gorivom“.

# PALJENJE I GAŠENJE

## Pre paljenja motora



**UPOZORENJE!** Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.

Upotrebi ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod naslovom Lična zaštitna oprema.

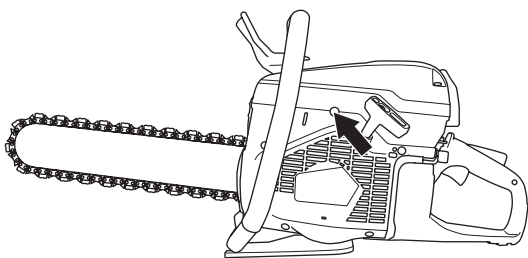
Nadgledaj da nema neovlašćenih lica unutar područja rada, inače postoji rizik ozbiljnih ličnih ozleđa.

Proverite da li je poklopac za gorivo dobro zategnut tako da nema curenja. Rizik od požara

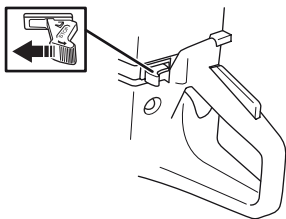
- Svakodnevno održavajte mašinu. Pogledajte uputstva u odeljku „Održavanje“.

## Paljenje

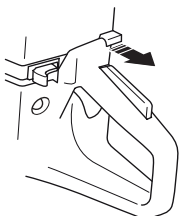
- **Ventil za dekompresiju:** Pritisnite ventil da biste smanjili pritisak u cilindru, čime se olakšava paljenje motora motornog sekača. Prilikom pokretanja motora mašine uvek koristite ventil za dekompresiju. Ventil se automatski vraća u prvobitni položaj kada se motor mašine upali.



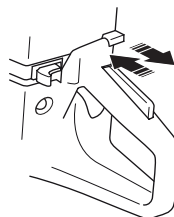
- **Prekidač za gašenje:** Proverite da li je prekidač za gašenje motora (STOP) u svom levom položaju.



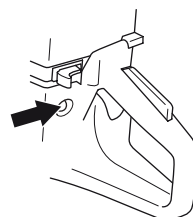
- **Položaj sauha - hladan motor:** Paljenje motora ostvaruje se kada se saug kroz izvuče.



- **Položaj sauha - topao motor:** Brz rad motora u praznom hodu dobija se tako što se saug najpre zategne, a onda otpusti. Na taj način se koristi samo početni gas, ali ne i saug.



- **Pumpa za vazduh** Pritisnite pregradu pumpe za vazduh više puta uzastopno (najmanje šest puta) sve dok se pregrada ne napuni gorivom. Membrana ne mora biti potpuno puna.

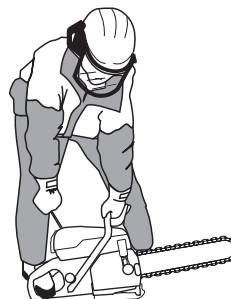


## Pokretanje motora



**UPOZORENJE!** Lanac se okreće kada se motor pokrene. Proverite da li može slobodno da se okreće.

- Uхватite prednju ručku levom rukom. Stavite desno stopalo na donji deo zadnje ručke pritiskajući mašinu ka tlu. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



- Drži ručicu za startovanje, sa desnom rukom sporo izvlači startno uže sve dok se ne oseti otpor (startne kukice hvataju) i posle toga brzo i snažno trzni.

**NAPOMENA!** Nemoj izvući uže za paljenje sasvim i ne puštaj ručicu startera iz potpuno izvučenog položaja. To može da ošteti mašinu.

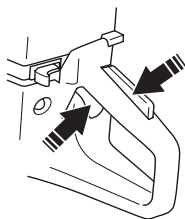
- **Kada je motor hladan:** Mašina se zaustavlja kada se motor upali usled povlačenja sauga.

Pritisnite saug i ventil za dekompresiju.

Povucite ručicu startera sve dok se motor ne upali.

# PALJENJE I GAŠENJE

- Kada motor upali, brzo daj pun gas i gas za start se automatski isključi.

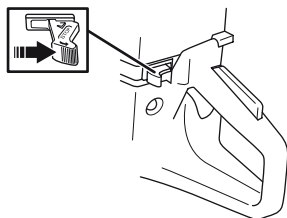


## Gašenje



**OPREZ!** Nakon što se motor zaustavi, lanac će se okretati još jedan minut. (Slobodno kretanje lanca). Proverite da li se lanac može neometano okretati sve dok se ne zaustavi. Nepažnja može da dovede do teških povreda.

- Zaustavite motor pomeranjem prekidača za gašenje (STOP) u desni položaj.



## Opšte napomene



**UPOZORENJE!** Korisnik sme vršiti održavanje i servisiranje samo na način opisan u ovom Uputstvu za rukovaoca. Svaki obimniji rad treba da izvrši ovlašćeni servisni centar.

**Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.**

**Upotrebite ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod naslovom Lična zaštitna oprema.**

**Vek trajanja mašine se može skratiti a rizik od nastupanja nesreća povećati ako se održavanje mašine ne vrši na pravi način i ako se servisiranje ili opravljavanje ne vrše stručno. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte najbliži servis.**

- Prepustite zastupniku kompanije Husqvarna da redovno proverava mašinu i da vrši osnovna podešavanja i popravke.

## Šema održavanja

U rasporedu održavanja možete da vidite koje delove mašine treba održavati i u kojim vremenskim intervalima to treba vršiti. Vremenski intervali se izračunavaju na osnovu dnevnog korišćenja mašine i mogu da se razlikuju u zavisnosti od stepena korišćenja.

<b>Svakodnevno održavanje</b>	<b>Sedmično održavanje</b>	<b>Mesečno održavanje</b>
<b>Čišćenje</b>	<b>Čišćenje</b>	<b>Čišćenje</b>
Spoljašnje čišćenje		Svećica
Dovod hladnog vazduha		Rezervoar za gorivo
<b>Funkcionalni pregled</b>	<b>Funkcionalni pregled</b>	<b>Funkcionalni pregled</b>
Osnovni pregled	Antivibracioni uređaj*	Sistem za gorivo
Kočnica regulatora gasa*	Prigušivač*	Prečistač vazduha
Prekidač za gašenje*	Karburator	Stepen prenosa, kvačilo
Vodilica i dijamantski lanac**	Deklo magneta (starter)	

\*Pogledajte uputstva u odeljku „Sigurnosna oprema mašine“.

\*\* Pogledajte uputstva u odeljku „Dijamantski lanci“ i „Montiranje i podešavanja“.

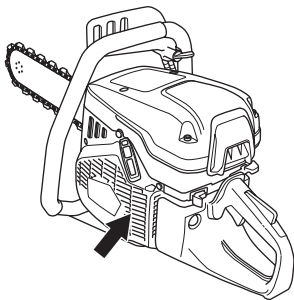
## Čišćenje

### Spoljašnje čišćenje

- Čistite mašinu svakog dana tako što ćete je isprati čistom vodom nakon što završite sa radom.

### Dovod hladnog vazduha

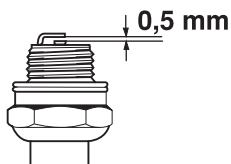
- Očistite otvore za dovod hladnog vazduha ako je to potrebno.



**NAPOMENA!** Prljav ili začepljen dovod vazduha dovodi do pregrevanja mašine, a samim tim do oštećenja klipa i cilindra.

### Svećica

- Ako mašina ostvaruje mali učinak, teško se pali ili slabo radi u praznom hodu: Uvek prvo proverite svećice pre nego što preduzmete neke druge mere.
- Proverite da nema oštećenja na kapici svećice i kablju, kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
- Ako je svećica prljava, očistite ih i ujedno proverite da li je razmak između elektroda 0,5 mm. Zamenite ih ako je potrebno.



**NAPOMENA!** Uvek upotrebjavaj preporučeni tip svećice! Pogrešna svećica može da dovede do teškog oštećenja klipa/cilindra.

Ovi faktori dovode do stvaranja naslaga na elektrodama svećice, što može dovesti do smetnji pogona i teškoća sa paljenjem.

- Pogrešna smeša ulja i goriva (zbog mnogo ulja ili pogrešnog odnosa ulja).
- Prljav prečistač vazduha.

## Funkcionalni pregled

### Osnovni pregled

- Proveri da nema labavih matica i zavrtnja i po potrebi pritegni.

### Karburator

Karburator je opremljen fiksiranim iglama kako bi motor stalno primao odgovarajuću mešavinu goriva i vazduha. Kada motoru nedostaje snaga ili teško ubrzava, uradite sledeće:

- Proverite filter za vazduh i zamenite ga ukoliko je potrebno. Ukoliko to ne pomogne, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici.

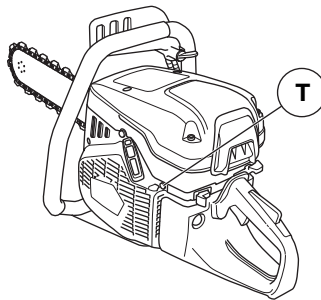
### Podešavanje brzine praznog hoda



**OPREZ!** Ukoliko se broj obrtaja u praznom hodu ne može podesiti tako da se zaustavi uređaj za rezanje, onda kontaktirajte prodavca/servis. Ne upotrebljavajte mašinu pre nego što je pravilno podešena ili popravljena.

Pokrenite motor i proverite njegov prazan hod. Ako je podešavanje karburatora pravilno, dijamantski lanac se neće kretati pri brzini praznog hoda.

- Prilagodite brzinu praznog hoda pomoću T-zavrtnja. Okrenite zavrtnj brzine praznog hoda u smeru kretanja kazaljki na satu sve dok lanac ne počne da se okreće. Sada okrećite zavrtnj u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljki na satu sve dok lanac ne prestane da se okreće. Prazan hod je pravilno podešen onda kada motor ubrzava bez oklevanja.



Preporučeni broj obrtaja u praznom hodu: 2700 o/min

### Deklo magneta (starter)

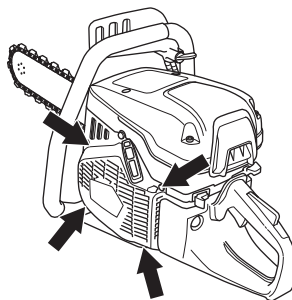


**UPOZORENJE!** Povratna opruga se prilikom montaže namešta u kućište startera tako da stoji pod pritiskom te može pri nebrzi rukovanju da iskoči i nanese ozledu.

Uvek budi oprezan kad zamenjuješ povratnu oprugu ili užu startera. Uvek nosi zaštitne naočari.

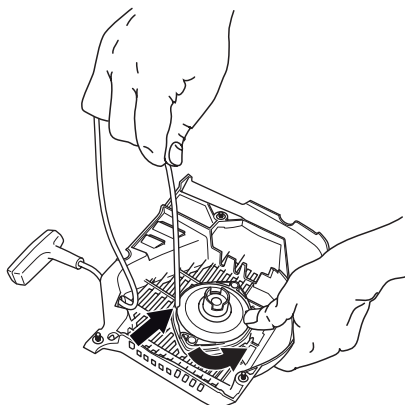
### Provera užeta za startovanje

- Otpusti zavrtnje kojima je dekle magneta pričvršćen za kućište pokretačke ručice i skini dekle magneta.



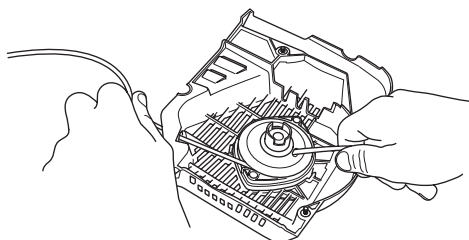
# ODRŽAVANJE

- Izvucite uže za otprilike 30 cm i namestite ga u zarez pri obodu remenice startera. Kada je uže novo: Olabavite oprugu tako što ćete pustiti remenicu da se polako okrene unazad.

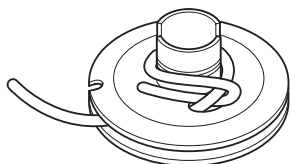


## Zamena pokidanog ili izlisanog startnog užeta

- Uklonite sve ostatke prethodnog užeta za startovanje i proverite da li je povratna opruga u funkciji. Provuci novo uže za startovanje kroz otvor u kućištu startera i kroz kotur užeta.

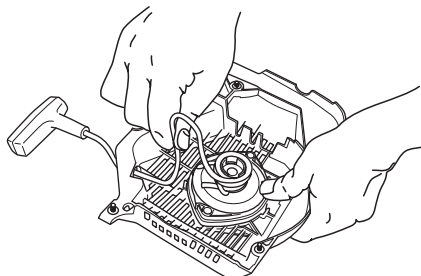


- Čvrsto namestite uže za startovanje oko kotura kao što je prikazano na slici. Zategnite vezicu za pričvršćivanje i vodite računa da ostavite što kraći slobodan kraj. Pričvrstite kraj užeta za startovanje u ručicu startera.



## Zatezanje povratne opruge

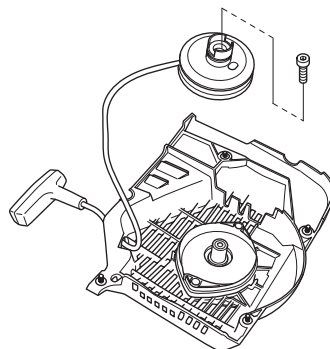
- Obmotajte uže tri puta oko centra remenice startera i to u smeru kretanja kazaljke na satu i pri tome vodite računa da upada u zarez pri obodu remenice.



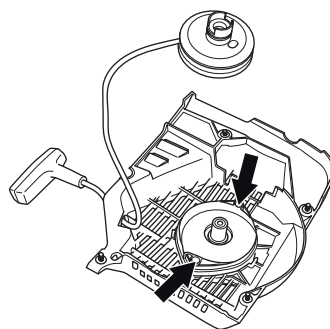
- Nakon toga povucite ručicu startera i pri tome zatežite oprugu. Ponovite ovaj postupak još jednom, ali ovog puta uz četiri obrtaja.
- Imajte u vidu da će se ručica startera povući u svoj pravi početni položaj nakon zatezanja opruge.
- Uverite se da opruga nije do kraja izvučena tako što ćete kroz izvući uzicu startera. Usporite remenicu startera palcem i proverite da li možete da je okrenete makar za pola obrtaja.

## Zamena slomljene povratne opruge

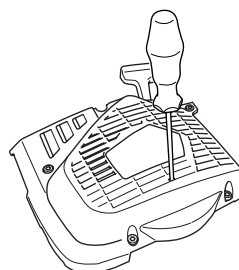
- Odvrnite vijak u centru remenice koju ćete izvaditi.



- Imajte na umu da je povratna opruga zategnuta u kućištu startera.
- Olabavite zavrtnje koji drže kasetu sa oprugom.



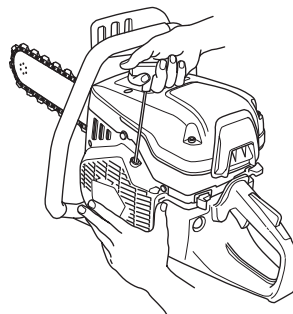
- Uklonite oprugu za povlačenje tako što ćete okrenuti starter i skinuti kukice pomoću odvijača. Kukice pričvršćuju povratne opruge na starteru.



- Podmaži povratnu oprugu retkim uljem. Montiraj čekrk startera i zategni povratnu oprugu.

## Montaža dekla magneta

- Montiraj deklu magneta najpre izvlačenjem startnog užeta a onda prislanjanjem startera na kućište pokretačke ručice. Potom polako otpuštaj startno uže tako da uhvate zapori čekrka.



- Pritegnite zavrtnje.

## Sistem za gorivo

### Opšte napomene

- Uverite se da poklopac za gorivo i njegov dihtung nisu oštećeni.
- Proverite crevo za gorivo. Zamenite ga ukoliko je oštećeno.

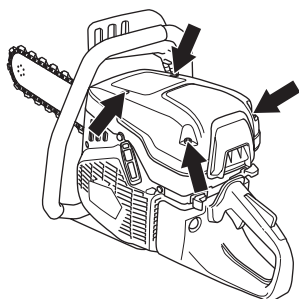
### Filter za gorivo

- Filter za gorivo se nalazi unutar rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo mora biti zaštićen od nečistoće prilikom punjenja. Time se smanjuje rizik od ometanja rada motora prouzrokovanog blokadom filtera za gorivo koji se nalazi unutar rezervoara.
- Filter ne može da se očisti, već se mora zameniti novim kada se zapuši. **Filter treba menjati najmanje jednom godišnje.**

## Prečistač vazduha

Vazdušni filter je potrebno proveriti samo ako je motor izgubio na svojoj snazi.

- Odvijte šraf. Skinite poklopac filtera za vazduh.

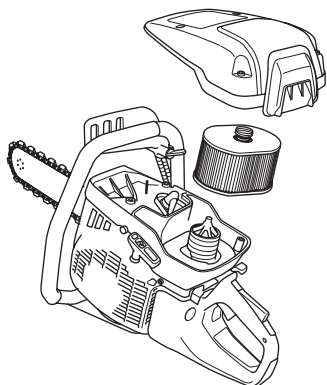


- Proverite filter za vazduh i zamenite ga ukoliko je potrebno.

## Zamena vazdušnog filtera

**NAPOMENA!** Vazdušni filter ne sme da se čisti ili prođuvava pomoću kompresovanog vazduha. Na taj način će se filter oštetiti.

- Odvijte šraf. Skinite poklopac.



- Zamenite vazdušni filter.

## Stepen prenosa, kvačilo

Proverite da li su istrošeni središte kvačila, pogonski prenosnik i opruga kvačila.



# TEHNIČKI PODACI

## Tehnički podaci

<b>Motor</b>	<b>K 970 Chain</b>
Zapremina cilindra, cm <sup>3</sup>	93,6
Prečnik cilindra, mm	56
Hod klipa, mm	38
Prazan hod, o/min	2700
Preporučena maks. brzina bez opterećenja, o/min	9300 (+/- 150)
Snaga, kW/ o/min	4,8/9000
<b>Uređaj za paljenje</b>	
Proizvođač uređaja za paljenje	SEM
Tip uređaja za paljenje	CD
Svećica	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Razmak između elektroda, mm	0,5
<b>Uređaj za gorivo i podmazivanje</b>	
Proizvođač karburatora	Walbro
Tip karburatora	RWJ5
Zapremina rezervoara za gorivo, l	1,0
<b>Težina</b>	
Težina bez goriva i uređaja za rezanje, kg	9,5
<b>Emitovanje buke (vidi napomenu 1)</b>	
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	114
Jačina zvuka, garantovana L <sub>WA</sub> dB(A)	116
<b>Jačine zvuka (vidi napomenu 2)</b>	
Ekvivalent nivoa pritiska zvuka na uho rukovaoca, dB(A)	103
<b>Ekvivalentni nivoi vibracija, a<sub>hveq</sub></b> (pogledajte napomenu 3)	
Prednja ručka, m/s <sup>2</sup>	3,6
Zadnja ručka, m/s <sup>2</sup>	2,3

### **NAPOMENA! Ovaj sistem za paljenje motora sa svećicom je u skladu sa kanadskim standardom ICES-002.**

Napomena 1: Emitovanje buke prema okolini izmjereno kao zvučni efekat (L<sub>WA</sub>) prema EZ-zahjevima 2000/14/EZ. Do razlike između garantovane i izmerene jačine zvuka dolazi zbog toga što garantovana jačina zvuka uključuje i disperziju rezultata merenja, kao i zbog varijacija između različitih mašina na istom modelu u skladu sa Direktivom 2000/14/EC.

Napomena 2: Ekvivalentni vazdušni pritisak izvora buke, prema EN ISO standardu 19432, računa se kao ukupna energija u odnosu na vreme za različite nivoe vazdušnog pritiska izvora buke pod različitim radnim uslovima. Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vazdušnog pritiska izvora buke imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

Napomena 3: Ekvivalentni nivo vibracija, prema EN ISO standardu 19432, računa se kao ukupna energija u odnosu na vreme za nivoe vibracija pod različitim radnim uslovima. Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vibracija imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 m/s<sup>2</sup>.

## Oprema za rezanje

<b>Vodilica i dijamantski lanac</b>	<b>Brzina okretanja lanca pri maks. učinku, m/sec</b>
14" (350 mm)	28

---

# TEHNIČKI PODACI

---

## Izjava o saobraznosti prema zahtjevima EZ

### (Važi samo za Evropu)

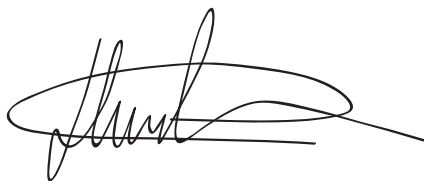
**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel +46-36-146500, pod sopstvenom isključivom odgovornošću izjavljuje da motorni sekači **Husqvarna K 970 Chain**, sa serijskim brojevima iz 2011. i nadalje (godina je jasno navedena u tekstu na tablici sa oznakama posle koga sledi serijski broj), odgovara standardima navedenim u UPUTSTVU SAVETA:

- od 17. maja 2006. „u vezi sa mašinskom opremom“ **2006/42/EC**
- od 15 Decembar 2004 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2004/108/EEZ**.
- od 8 maja 2000 "u vezi emitovanja buke prema okolini" **2000/14/EZ**. Procena prilagođenosti prema Aneksu V.

Za informacije u vezi sa emitovanjem buke, pogledajte odeljak Tehnički podaci.

Sledeći standardi su primenjeni: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 19432:2008.**

Gothenburg 2 februar 2011



Henric Andersson

Potpredsednik, načelnik za motorne čistače i građevinsku opremu

Husqvarna AB

(Ovlašćeni predstavnik kompanije Husqvarna AB i odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju.)



**Prvobitna uputstva**

**1152682-82**



**2012-01-18 rev. 2**